



安全理事会

Distr.: General
8 December 2009
Chinese
Original: French

2009 年 12 月 7 日布基纳法索常驻联合国代表给安全理事会主席的信

奉我国政府指示，谨随函转递瓦加杜古政治协议常设协商框架第六次会议的新闻公报；此次会议是 2009 年 12 月 3 日在科特迪瓦内部直接对话协调人、布基纳法索总统布莱斯·孔波雷先生的主持下举行的。

请将本信及其附件作为安全理事会文件分发为荷。

常驻代表

大使

米歇尔·卡凡多(签名)



2009 年 12 月 7 日布基纳法索常驻联合国代表给安全理事会主席的信的附件

科特迪瓦内部直接对话

常设协商框架第六次会议

新闻公报

1. 应科特迪瓦内部直接对话协调人、布基纳法索总统布莱斯·孔波雷阁下邀请，瓦加杜古政治协议常设协商框架第六次会议于 2009 年 12 月 3 日在瓦加杜古举行。

2. 除协调人和常设协商框架全体成员之外，参加会议的还有：

- 科特迪瓦共和国总统洛朗·巴博阁下；
- 科特迪瓦共和国总理纪尧姆·基格巴福里·索罗先生；
- 科特迪瓦民主党-非洲民主联盟主席亨利·科南·贝迪埃先生；
- 共和人士联盟主席阿拉萨纳·德拉马纳·瓦塔拉先生。

3. 协调人致开幕词，感谢常设协商框架成员出席第六次会议。他赞扬成员们在实施各项解决危机方案中取得重大进展。他强调本次会议非常重要，有利于常设协商框架成员依照独立选举委员会提供的资料，对选举进程进行评价。通过评价可确定还需要开展哪些工作，以明确新的总统选举日期。他说，这次会议还将总结瓦加杜古政治协议及其补充协议的执行情况。在这方面，他指出，所有科特迪瓦人和国际社会对这次常设协商框架会议抱有很高的期望。协调人还感谢共和国总统洛朗·巴博阁下和总理纪尧姆·索洛先生坚持对执行瓦加杜古政治协议的承诺，尽管整个过程遇到技术和资金困难。他还感谢科特迪瓦民主党-非洲民主联盟主席和共和人士联盟主席给予不懈支持，推动取得重大成果。他又感谢促进选举进程取得进展的技术机构，特别是独立选举委员会、国家统计局、全国身份查验处、全国身份查验监督委员会和 SAGEM，以及民间社会和科特迪瓦宗教界，它们的支持对重建和平发挥了决定性作用。自 2007 年 3 月签署瓦加杜古政治协议以来所取得的进展，是科特迪瓦政治史上的美好一页；鉴此，调解人呼吁所有行动者行动起来，加强协同工作，履行最后责任，尽早举行第一轮总统选举。他最后表示，希望总统选举后立即与成员们举行会议，审查科特迪瓦的和平进程。

4. 通过议程后，常设协商框架成员听取了独立选举委员会主席 Robert Beugré Mambé 先生对选举过程进展的介绍，尤其是编制包括 6 384 253 名登记者的临时选民名单。他在介绍中指出，在对登记数据进行信息技术处理和比照历史档案之后，5 300 586 名登记者被验证有效，还有 1 083 667 名登记者被要求明确其身

份状况。在进程目前状况下，这些人要在进行中的异议程序完成之后才能确定身份。此外，独立选举委员会主席特别强调选举时间表中举行总统选举之前的有关步骤。

5. 总理纪尧姆·索罗先生提交了一份关于瓦加杜古政治协议和第四次补充协议执行情况的评价报告。

6. 根据提供的各种资料，常设协商框架成员满意地注意到查验身份和选举普查工作取得的重要成果。成员们欣见，宪法委员会已认定总统选举的 14 名候选人有效，公布张贴了临时选民名单，并启动了为期 38 天的异议期间。

7. 常设协商框架成员对选举进程这一非常敏感阶段的顺利展开感到关切，呼吁政府、独立选举委员会和有关技术机构采取一切适当措施，确保这一期间做到透明和遵守既定程序。

8. 常设协商框架注意到选举进程时间表出现延误，指出由于技术和资金限制以及一些重要工作还有待完成(制作选民名单、分发身份证和选民证)，总统选举未能在 2009 年 11 月 29 日举行。

9. 因此，常设协商框架委员赞同独立选举委员会主席提出的下列步骤：

- 2009 年 12 月：处理对临时选民名单的异议；
- 2010 年 1 月：制作和公布最后选民名单、投票站签名册以及选民证和国民身份证；
- 2010 年 2 月：分发选民证和国民身份证以及选举宣传；
- 2010 年 2 月底至 3 月初：第一轮总统选举。

按这些步骤，常设协商框架请独立选举委员会尽快向政府提出第一轮总统选举的日期。

10. 为了不延误选举进程，常设协商框架建议，由于系统是可靠的，选民名字的明显错误不应妨碍持有选民证者参加总统选举，基于条件是必须采取步骤，在最后一轮选举完后十五天内对选民证作出更正。为此，常设协商框架请独立选举委员会广泛宣传做出解释，使民众了解这一决定。

11. 常设协商框架成员对选举进程的安全问题表示关切，再次敦促政府、国防保安部队和新生力量武装部队继续努力，切实遵照有充实资源的统一指挥中心的安排，依照混合和公平的原则，充分实施保障安全综合计划。成员们鼓励科特迪瓦各方进一步部署中立部队，以便在必要时支援保安部队。

12. 关于媒体在选举进程中的作用，常设协商框架经过长时间的辩论，强调各政党和候选人在选举宣传活动前要平等利用国家媒体，各候选人在选举宣传活动中也要平等利用国家媒体，并请政府和独立选举委员会确保严格遵守这些原则。
13. 常设协商框架鼓励秘书长的科特迪瓦特别代表，协同包括调解人在内的所有当事方，依照安全理事会第 1765 (2007) 号决议，继续充分履行审核选举进程的任务。
14. 常设协商框架高兴地注意到 2009 年 11 月 16 日总统签署了关于整编军队的若干重要法令，鼓励瓦加杜古政治协议缔约方依照瓦加杜古政治协议第四补充协议，在平和气氛下毫不拖延地解决未决的军事问题。
15. 常设协商框架关切巩固和平与民族和解，要求科特迪瓦各方、尤其是各政党和媒体，进一步努力遵守各种行为守则。常设协商框架敦促各方确保人员和财产的自由流动，推动帮助战争流离失所者回返并在原籍重返融入社会。
16. 常设协商框架成员积极赞赏科特迪瓦和国际社会两方面做出努力，推动筹集了执行解决危机进程各项行动所需的资金，请其再接再厉，为进程最后行动的经费筹措做出最后努力。为此，成员们敦促政府在 2009 年 12 月 15 日之前向独立选举委员会拨发 2009 年预算余额，并在 2010 年 1 月 15 日之前拨发 2010 年科特迪瓦国家预算的适当预付款。
17. 会议结束时，常设协商框架成员再次感谢科特迪瓦内部直接对话协调人、布基纳法索总统布莱斯·孔波雷为解决科特迪瓦危机继续做出的一切努力。
18. 常设协商框架决定在举行第一轮科特迪瓦总统选举之前召开下一次会议。

2009 年 12 月 3 日订于瓦加杜古